

Making Thai Sentences

Declarative Simple Present form is:

SUBJECT + VERB + OBJECT / COMPLEMENT

Subjects:

I (m)	/pom5/	ผม	I (f)	/(di2)shan5/	(ดิ)ฉัน
You	/kun1/	คุณ	He/She	/kao5/ or /ter1/	เขา/เธอ(f)
This/These	/nee3/	นี้	That/Those	/nan3/	นั่น
It	/man1/	มัน	We	/puag3rao1/	พวกเรา
They (h/s)	/puak3kao3/	พวกเขา	They (it)	/puag3man1/	พวกมัน

Only three verbs can be used at the start of a sentence w/o a subject:

มี	/mee1/	เกิด	/gerd2/	กำหนด	/gam1nod2/
----	--------	------	---------	-------	------------

They usually mean “there is/are”.

Objects:

Most, if not all, use the same words as subjects.

Verbs:

To be	/bpen1/	เป็น	(as in: I am a boy.)
	/yoo2/	อยู่	(as in: It is on a desk.)
	/kuue1/	คือ	(same as เป็น, usually follows this, that, it, they)

If v. to be is followed by an adjective, then it is sometimes left out or replaced with other verbs.

To have	/mee1/	มี	To go	/bpai1/	ไป
To come	/maa1/	มา	To eat	/gin1/ or /taan1/	กิน/ทาน
Would like to	/yaag2/	อยาก	To want	/dtong3 gaan1/	ต้องการ
To drink	/duuem2/	ดื่ม	To drive	/kab2/	ขับ
To study	/rian1/	เรียน	To teach	/sorn5/	สอน
To like	/shorb3/	ชอบ	To love	/rag4/	รัก
To do	/tam1/	ทำ	To work	/tam1 ngaan1/	ทำงาน
To listen	/fang1/	ฟัง	To speak	/pood3/	พูด
Can	/sa5maad3/	สามารถ	To live	/yoo2/	อยู่
To travel	/tiaw3/	เที่ยว	To play	/lane3/	เล่น
To think	/kid4/	คิด	To understand	/kao3 jai1/	เข้าใจ
To buy	/suue4/	ซื้อ	To sell	/kaai5/	ขาย

Prepositions

Prepositions are placed in front of the nouns.

E.g., In the house /nai1 baan3/ ในบ้าน, near the station /glai3 sa2taa5nee1/ ใกล้สถานี

In	/nai1/	ใน	On	/bon1/	บน
At	/tee3/	ที่	By	/douy1/	โดย
To	(left out in many cases)		For	/sam5rab2/	สำหรับ
Near	/glai3/	ใกล้	Far from	/glai1/	ไกล
In front of	/kaang3 naa3/	ข้างหน้า	Behind	/kaang3 lang5/	ข้างหลัง
Before	/gorn2/	ก่อน	After	/lang5/	หลัง
Above	/nuuea5/	เหนือ	Below	/dtaai3/	ใต้
From	/jaag2/	จาก	Between	/ra4waang2/	ระหว่าง
Opposite	/dtrong1 kaam3/	ตรงข้าม	Beside	/kaang3/	ข้าง
Past	/paan2/	ผ่าน	About	/giaw2 gab2/	เกี่ยวกับ

Adjectives

When used in a sentence (e.g. It is big.): SUBJECT + ADJECTIVE

When used to before the word (e.g. big book): NOUN + ADJECTIVE

This	/nee4/	นี้	That	/nan4/	นั้น
Big	/yai2/	ใหญ่	Small	/leg4/	เล็ก
Tall	/soong3/	สูง	Short	/dtia3/	เตี้ย
Long	/yaaw1/	ยาว	Short	/san3/	สั้น
Fat	/uuan3/	อ้วน	Thin	/porm5/	ผอม
Good	/dee1/	ดี	Delicious	/a2roy2/	อร่อย
Beautiful	/suay5/	สวย	Ugly	/naa3 gliad2/	น่าเกลียด
Right	/toog2/	ถูก	Wrong	/pid2/	ผิด
Cheap	/toog2/	ถูก	Expensive	/paaeng1/	แพง
Fast	/rew1/	เร็ว	Slow	/shaa4/	ช้า
New	/mai2/	ใหม่	Old	/gao2/	เก่า
Cool	/yen1/	เย็น	Hot	/rom4/	ร้อน
Happy	/mee1kwaam1sug2/	มีความสุข	Sad	/sao3/	เศร้า
Clean	/sa2aad2/	สะอาด	Dirty	/sog2ga2prog2/	สกปรก
Too ...	... + /bpai1/	... ไป	... enough	... + /por1/	... พอ
Not ...	/mai3/ + ...	ไม่ ...	very ...	... + /maag3/	... มาก

Possession

Simply add /kong5/ (ของ) in front of the owner to identify possession.

Colour

Add the word /see5/ (สี) in front of these words:

Red	/daeng1/	แดง	Yellow	/luueang5/	เหลือง
Blue	/nam4 ngern1/	น้ำเงิน	Sky Blue	/faa4/	ฟ้า
Green	/kiaw5/	เขียว	Purple	/muuang3/	ม่วง
Orange	/som3/	ส้ม	Grey	/tao1/	เทา
Black	/dam1/	ดำ	White	/kaao5/	ขาว

Negation

/mai3/ (ไม่) is the best word to describe negation. It is placed in front of any word we want to make negative. Thus, a negative sentence is in the form of:

SUBJECT + / mai3 (dai3) / + VERB + OBJECT / COMPLEMENT

E.g., It is not in the house. /man1 mai3 dai3 yoo2 nai1 baan3/ มันไม่ได้อยู่ในบ้าน
He does not eat vegetable. /kao5 mai3 taan1 pag2/ เขาไม่ทานผัก
She does not have a daughter. /ter1 mai3 mee1 loog3 saao5/ เธอไม่มีลูกสาว
I do not live near the station. /pom5 mai3 dai3 yoo2 glai3 sa2taa5nee1/ ผมไม่ได้อยู่ใกล้สถานี

Interrogation

Question requiring yes/no answer is in the form of:

SUBJECT + VERB + OBJECT/COMPLEMENT + /ruue5/ + /mai3/ or /bplaa2/ ?

With /ruue5 mai3/ (หรือไม่) or /ruue5 bplaa2/ (หรือเปล่า) means 'or not.'

E.g., Is it in the house? /man1 yoo2 nai1 baan3 ruue5 bplaa2/ มันอยู่ในบ้านหรือเปล่า?
Does he eat vegetable? /kao5 taan1 pag3 ruue5 mai2/ เขาทานผักหรือไม่?

An alternative question tag is /(shai3) mai5/ ใช่ไหม (some times pronounced as /(shai3) mai4/).

E.g., Does she have a daughter? /ter1 mee1 loog3 saao5 mai3/ เธอมีลูกสาวไหม?
Do you live near the station? /kun1 yoo2 glai3 sa2taa5nee1 shai3 mai4/ คุณอยู่ใกล้สถานีไหม?

Question Words

Normal questions are in the form of:

SUBJECT + VERB + QUESTION WORD ?

What	/a2rai1/	อะไร	Who	/krai1/	ใคร
Where	/tee3 nai5/	ที่ไหน	How	/yaang2rai1/	อย่างไร
Why	/tam1mai1/	ทำไม	How ...	... /tao3rai2/	... เท่าไหร่
When	/muuea3 rai2/	เมื่อไหร่	Which ...	... (+ Qf +) /nai5/	... (ล.นาม) ไหน
How many	/gee2/ + Qf	กี่ (ลักษณนาม)	Whose ...	... /korng5 krai1/	... ของใคร

E.g. What is this? /nee3 kuue1 a2rai1/ นี่คืออะไร?
Where is the toilet? /hong3naam4 yoo2 tee3 nai5/ ห้องน้ำอยู่ที่ไหน?
Who is he? /kao5 bpen1 krai1/ เขาเป็นใคร?
Whose bag is that? /nan3 bpen1 gra2pao5 korng5 krai1/ นั่นเป็นกระเป๋าของใคร

There are some cases where Question word are put at the beginning of the sentences.

E.g., Who teaches Thai? /krai1 sorn5 paa1saa5tai1/ ใครสอนภาษาไทย
What is in the house? /a2rai1 yoo2 nai1 baan3/ อะไรอยู่ในบ้าน

Quantifiers

Hardly any nouns in Thai are countable. Therefore we quantify almost everything as you do in English for *two glasses of milk*. The format is:

NOUN + NUMBER + QUANTIFIER

If you can remember the quantifier required, the most common one is /an1/ อัน. Many Thais also use this when they don't know what the quantifier is.

Pencil	/taeng3/	แท่ง	Pen	/daam3/	ด้าม
Book, Knife, Needle	/lem3/	เล่ม	Electr. Appliances	/krueng3/	เครื่อง
Fork, Spoon, Car	/kan1/	คัน	Boat, Ship, Plane	/lam1/	ลำ
Paper	/paen2/	แผ่น	Leaf, Pillow, Glass, Cup, Dish	/bai1/	ใบ
Newspaper	/sha2bab2/	ฉบับ	Stamp, Star, Heart	/duuang1/	ดวง
Egg	/forng1/	ฟอง	Animals	/dtua1/	ตัว

E.g., I have two pens. /pom5 mee1 bpaag2gaa1 sorng5 daam3/ ผมมีปากกาสองด้าม
I would like to buy one stamp. /pom5 yaag2 suue4 sa2dtaem1 nueng2 duuang1/
ผมอยากซื้อแสตมป์หนึ่งดวง
There are two forks. /mee1 sorm3 sorng5 kan1/ มีส้อมสองคัน

Liquids, Foods and grains are called by their containers:

Glass	/gaaew3/	แก้ว	Cup	/tuuay3/	ถ้วย
Bottle	/kuuad2/	ขวด	Dish	/jaan1/	จาน
Bowl	/shaam1/	ชาม			

E.g., Three bowls of soup /sub4 saam5 shaam1/ ซุปสามชาม
A bottle of water /naam4 nueng2 kuud2/ น้ำหนึ่งขวด
Two cups of tea /shaa1 sorng5 tuuay3/ ชาสองถ้วย

Past Tense

There is no real difference between Present and Past Tense in Thai.
Probably the only way to distinguish between two tense is to add the adverb of time at the beginning of the end of the sentence.

E.g., I go to school today. /pom5 bpai1 roun1 rian1 wan1 nee4/ ผมไปโรงเรียนวันนี้
I went to school yesterday. /pom5 bpai1 roun1 rian1 muuea3 waan1 nee4/
ผมไปโรงเรียนเมื่อวานนี้

Past tense is not normally popular anyway.

Perfect Tense

Perfect Tense that mentions the past that affects the present has the same form as Simple Present Tense. E.g.,

He loses his wallet. /kao5 tam1 gra2 pao5 nger1 kong5 kao5 haai5/ เขาทำกระเป๋าเงินของเขาหาย
He has lost his wallet. /kao5 tam1 gra2 pao5 nger1 kong5 kao5 haai5/ เขาทำกระเป๋าเงินของเขาหาย

Otherwise, the simplest form of perfect tense is to place **/laew4/ แล้ว**, meaning *already* at the end of the sentence. Alternatives are **/maa1 tang3 tae2 ... / มาตั้งแต่...**, meaning *since ...*, or **/maa1 ... laew4/ มา...แล้ว**, meaning *for ...*

Have been to /koey1 bpai1/

I have eaten. /pom5 taan1 (aa1 haan5) laew4/ ผมทาน(อาหาร)แล้ว
I have lived here since last year. /pom5 yoo2 tee3 nee3 maa1 tang3 tae2 bpee1 tee1 laew4/
ผมอยู่ที่นี้มาตั้งแต่ปีที่แล้ว
I have lived here for two years. /pom5 yoo2 tee3 nee3 maa1 sorng5 bpee1 laew4/
ผมอยู่ที่นี้มาสองปีแล้ว

For negation, place **/yang1 mai3 dai3/ ยังไม่ได้**, meaning *not yet*, before the verb.

Have not been to /yang1 mai1 koey1 bpai1/
Have never ... /yang1 mai koey1 ... /

I have not eaten. /pom1 yang1 mai3 dai3 taan1 (aa1 haan5)/ ผมยังไม่ได้ทาน(อาหาร)
I have not been to Thailand. /pom1 yang1 mai3 koey1 bpai1 muueang1 tai1/ ผมยังไม่เคยไปเมืองไทย
I have not gone to England. /pom1 yang1 mai3 dai3 bpai1 ang1 grid2/ ผมยังไม่ได้ไปอังกฤษ
I have never learned Thai. /pom1 mai3 koey1 rian1 paa1 saa5 tai1/ ผมไม่เคยเรียนภาษาไทย

For interrogation, place **/ruue5 yang1/ หรือยัง**, or *not yet*, at the end of the sentence.

Have you eaten? /koon1 taan1 ruue5 yang1/ คุณทานหรือยัง
Has he gone to England? /kao5 bpai1 ang1 grid2 ruue5 yang1/ เขาไปอังกฤษหรือยัง
Has she been to Thailand? /ter1 koey1 bpai1 muueang1 tai1 ruue5 yang1/ เธอเคยไปเมืองไทยหรือยัง

How long /((maa1) naan1 tao3 rai2 laew4/ is placed at the end of the sentences.

How long have you lived in Thailand? /kun1 yoo2 muueang1 tai1 maa1 naan1 tao3 rai2 laew4/
คุณอยู่เมืองไทยมานานเท่าไรแล้ว
How long has he eaten? /kao5 taan1 maa1 naan1 tao3 rai2 laew4/ เขาทานมานานเท่าไรแล้ว

Continuous Tense

Affirmative:

Subject + /gam1 lang1/ + Verb + Object/Complement (+ /yoo2/)

Negative:

Subject + /mai3 dai3 gam1 lang1/ + Verb + Object/Complement (+ /yoo2/)

Interrogative:

Subject + /gam1 lang1/ + Verb + Object/Complement + /yoo2 ruue5/ (+ /mai3/ or /plaa0/) ?

Question:

Subject + /gam1 lang1/ + Verb + Question Word (+ /yoo2/) ?

For example,

I am going to school. /pom5 gam1lang1 bpai1 roun1rian1/ ผมกำลังไปโรงเรียน

I am not going to school. /pom5 mai3dai3 gam1lang1 bpai1 roun1rian1/ ผมไม่ได้กำลังไปโรงเรียน

Are you going to school? /kun1 gam1lang1 bpai1 roun1rian1 yoo2 ruue5/ คุณกำลังไปโรงเรียนอยู่หรือ?

Where are you going? /kun1 gam1lang1 bpai1 tee3nai5/ คุณกำลังไปที่ไหน?

I am listening. /pom5 gam1lang1 fang1 yoo2/ ผมกำลังฟังอยู่

He is not listening. /kao5 mai3dai gam1lang1 fang1 yoo2/ เขาไม่ได้กำลังฟังอยู่

Is she listening? /ter1 gam1lang1 fang1 yoo2 ruue5mai3/ เธอกำลังฟังอยู่หรือไม่?

What are they listening to? /puuag3kao5 gam1lang1 fang1 a2rai1 yoo2/ พวกเขากำลังฟังอะไรอยู่?

Future Tense

Will/Shall /ja2/ จะ

To be about to ... /gam1lang1 ja2/ กำลังจะ

Will not/Shall not /ja2 mai3/ จะไม่

The rest is like Present Simple...

For example,

I will go to school. /shan5 ja2 bpai1 roun1rian1/ ฉันจะไปโรงเรียน

I will not go to school. /shan5 ja2 mai3 bpai1 roun1rian1/ ฉันจะไม่ไปโรงเรียน

Will you go to school? /kun1 ja2 bpai1 roun1rian1 ruue5 mai3/ คุณจะไปโรงเรียนหรือไม่?

Where will you go? /kun1 ja2 bpai1 tee3 nai5/ คุณจะไปที่ไหน?

He is about to go to school. /kao5 gam1lang1 ja2 bpai1 roun1rian1/ เขากำลังจะไปโรงเรียน

Adverbs

Adverbs describing manner are usually the same as their adjective counterparts. Some however, has the word /yaang2/ อย่าง placed in front of it.

E.g., He eats very fast. /kao5 taan1 rew1 maag1/ เขาทานเร็วมาก

They live happily. /puag3 kao5 yoo2 yaang2 mee1kwaam1sug1/ พวกเขาอยู่อย่างมีความสุข

Adverbs describing time are listed in a separate handout.

Adverbs describing place:

Here /tee3nee3/ ที่นี่

There /tee1nan3/ ที่นั่น

E.g., I live here. /shan5 yoo2 tee3nee3/ ฉันอยู่ที่นี่

He went there. /kao5 bpai1 tee3nan3/ เขาไปที่นั่น

Adverbs describing probability are usually placed at the end of sentences. (except 'never')

Always /sa2mer5/ เสมอ

Frequently /boi2 boi2/ บ่อยๆ

Occasionally /naan1 naan1 tee1/ นานๆที

Sometimes /bpen1baang1krang4/ เป็นบางครั้ง

Compound Sentences

To combine sentences, conjunctions are added where the sentences are combined.

And	/lae4/	และ	But	/dtaae2/	แต่
Or	/ruue5/	หรือ	Either ... or ...	/mai3 ... gor3 .../	ไม่...ก็...
Both	/tang4 koo3/	ทั้ง			

A and B go to school. /A lae4 B bpai1 roun1rian1/ เอและบีไปโรงเรียน

A goes to school, but B does not. /A bpai1 roun1rian1 dtaae2 B mai3 bpai1/ เอไปโรงเรียนแต่บีไม่ไป

Either A or B or both go to school. /mai3 A gor3 B ruu5 tang4koo3 bpai1 roun1rian1/

ไม่เอก็บีหรือทั้งคู่ไปโรงเรียน

I went to England and France. /shan1 bpai1 ang1grid2 lae4 fa2rang2sade2/ ฉันไปอังกฤษและฝรั่งเศส

Do you like black or white? /kun1 shorb3 see5 kaa05 ruue5 see5 dam1/ คุณชอบสีขาหรือสีดำ

Complex Sentences

If ... then ... /taa3 ... gor3ja2 .../ ถ้า...ก็จะ... ... if ... /ja2 ... taa3 .../ จะ...ถ้า...

If it rains, I will not go to school. ถ้าฝนตกฉันก็จะไม่ไปโรงเรียน

/taa3 fon5dtog2 shan5 gor3ja2 mai3 bpai1 roun1rian1/

If there were vegetables, I would eat them. ถ้ามีผักฉันก็จะทานมัน

/taa3 mee1 pag2 shan5 gor3ja2 taan1 man1/

I will go to school if it does not rain. ฉันจะไปโรงเรียนถ้าฝนไม่ตก

/shan5 ja2 bpai1 roun1rian1 taa3 fon5 mai3 dtog2/

because of ... /proh4 .../ เพราะ ... Because /proh4 wa3 .../ เพราะว่า

Usually sentences with 'because' are constructed in the form of: result + because + cause.

I go to school because you go. ฉันไปโรงเรียนเพราะคุณไป

/shan5 bpai1 roun1rian1 proh4 kun1 bpai1/

I cannot speak Thai because I have never learned it. ฉันไม่สามารถพูดภาษาไทยเพราะฉันไม่เคยเรียนมัน

/shan5 mai3 saa5maad3 pood3 paa1saa5tai1 proh4 shan5 mai3 koey1 rian1 man1/

I do not eat fish because I do not like it. ฉันไม่ทานปลาเพราะฉันไม่ชอบมัน

/shan5 mai3 taan1 bplaa1 proh4 shan5 mai3 shorb3 man1/

when ... /dtorn1 tee3/ ตอนที่ while ... /ka2na2 tee3/ ขณะที่

before ... /gorn2 tee3/ ก่อนที่ after ... /lang5 jaag2 tee3/ หลังจากที่

In the same way, sentences are usually constructed such that these conjunctions are in the middle of the sentences. Any repeated words may be left out.

In sentences the with one even happening before another, the later event is put in the future tense.

It rained before he went to school. ฝนตกก่อนที่เขาจะไปโรงเรียน

/fon5 dtog2 gorn2 tee3 kao5 ja2 bpai1 roun1rian1/

He smiled after I spoke. เขายิ้มหลังจากที่ฉันพูด

/kao5 yim4 lang5jaak2tee3 shan5 pood3/

It rained while I was going to school. ฝนตกขณะที่ฉันกำลังไปโรงเรียน

/fon5 dtog2 ka2na2tee3 shan5 gam1lang1 bpai1 roun1rian1/